

Understanding

Second language acquisition

Lourdes Ortega

**Understanding
Language Series**

Series Editors:
Bernard Comrie
and
Greville Corbett

 **Routledge**
Taylor & Francis Group
LONDON AND NEW YORK

Contents

Preface	xiii
Tables and figures	xvi
1 Introduction	1
1.1 What is SLA?	1
1.2 Whence language? Description, evolution and acquisition	2
1.3 First language acquisition, bilingualism and SLA	3
1.4 Main concepts and terms	5
1.5 Interdisciplinarity in SLA	7
1.6 SLA in the world	7
1.7 About this book	9
1.8 Summary	10
1.9 Annotated suggestions for further reading	10
2 Age	12
2.1 Critical and sensitive periods for the acquisition of human language	12
2.2 Julie, an exceptionally successful late L2 learner of Arabic	14
2.3 Are children or adults better L2 learners? Questions of rate	16
2.4 Age and L2 morphosyntax: questions of ultimate attainment	17
2.5 Evidence on L2 morphosyntax from cognitive neuroscience	20
2.6 L2 phonology and age	22
2.7 What causes the age effects? Biological and other explanations	23
2.8 A bilingual turn in SLA thinking about age?	25
2.9 How important is age in L2 acquisition, and (why) does it matter?	27
2.10 Summary	28
2.11 Annotated suggestions for further reading	29
3 Crosslinguistic influences	31
3.1 On L1–L2 differences and similarities	31
3.2 Interlingual identifications	32
3.3 Besides the L1	34
3.4 First language influences vis-à-vis development	34
3.5 Markedness and L1 transfer	37
3.6 Can a cup break? Transferability	38
3.7 Avoidance	39

3.8	Underuse and overuse	41
3.9	Positive L1 influences on L2 learning rate	42
3.10	First language influence beneath the surface: the case of information structure	44
3.11	Crosslinguistic influences across all layers of language	46
3.12	Beyond the L1: crosslinguistic influences across multiple languages	48
3.13	The limits of crosslinguistic influence	51
3.14	Summary	52
3.15	Annotated suggestions for further reading	54
4	The linguistic environment	55
4.1	Wes: <i>'I'm never learning, I'm only just listen then talk'</i>	55
4.2	Acculturation as a predictive explanation for L2 learning success?	58
4.3	Input for comprehension and for learning	59
4.4	Interaction and negotiation for meaning	60
4.5	Output and syntactic processing during production	62
4.6	Noticing and attention as moderators of affordances in the environment	63
4.7	Two generations of interaction studies	64
4.8	The empirical link between interaction and acquisition	65
4.9	Output modification	67
4.10	Learner-initiated negotiation of form	69
4.11	Negative feedback during meaning and form negotiation	71
4.12	The limits of the linguistic environment	76
4.13	Summary	79
4.14	Annotated suggestions for further reading	80
5	Cognition	82
5.1	Information processing in psychology and SLA	82
5.2	The power of practice: proceduralization and automaticity	84
5.3	An exemplary study of skill acquisition theory in SLA: DeKeyser (1997)	85
5.4	Long-term memory	87
5.5	Long-term memory and L2 vocabulary knowledge	88
5.6	Working memory	89
5.7	Memory as storage: passive working memory tasks	91
5.8	Memory as dynamic processing: active working memory tasks	92
5.9	Attention and L2 learning	93
5.10	Learning without intention	94
5.11	Learning without attention	95
5.12	Learning without awareness	96
5.13	Disentangling attention from awareness?	97
5.14	Learning without rules	99
5.15	An exemplary study of symbolic vs associative learning: Robinson (1997)	100
5.16	An emergentist turn in SLA?	102
5.17	Summary	105
5.18	Annotated suggestions for further reading	108

6	Development of learner language	110
6.1	Two approaches to the study of learner language: general cognitive and formal linguistic	110
6.2	Interlanguages: more than the sum of target input and first language	112
6.3	Cognitivist explanations for the development of learner language	113
6.4	Formula-based learning: the stuff of acquisition	114
6.5	Four interlanguage processes	116
6.6	Interlanguage processes at work: Ge's <i>da</i>	118
6.7	Development as variability-in-systematicity: The case of Jorge's negation	119
6.8	Interlanguage before grammaticalization: the Basic Variety of naturalistic learners	121
6.9	Patterned attainment of morphological accuracy: the case of L2 English morphemes	124
6.10	More on the development of L2 morphology: concept-driven emergence of tense and aspect	126
6.11	Development of syntax: markedness and the acquisition of L2 relativization	129
6.12	A last example of systematicity: cumulative sequences of word order	130
6.13	Fossilization, or when L2 development comes to a stop (but does it?)	133
6.14	What is the value of grammar instruction? The question of the interface	136
6.15	Instruction, development and learner readiness	138
6.16	Advantages of grammar instruction: accuracy and rate of learning	139
6.17	The future of interlanguage?	140
6.18	Summary	141
6.19	Annotated suggestions for further reading	143
7	Foreign language aptitude	145
7.1	The correlational approach to cognition, conation and affect in psychology and SLA	146
7.2	Learning and not learning French: Kaplan vs Watson	147
7.3	Language aptitude, all mighty?	148
7.4	Aptitude as prediction of formal L2 learning rate: the MLAT	149
7.5	Is L2 aptitude different from intelligence and first language ability?	151
7.6	Lack of L2 aptitude, or general language-related difficulties?	152
7.7	Memory capacity as a privileged component of L2 aptitude	154
7.8	The contributions of memory to aptitude, complexified	156
7.9	Aptitude and age	158
7.10	Does L2 aptitude matter under explicit and implicit learning conditions?	159
7.11	Most recent developments: multidimensional aptitude	161
7.12	Playing it to one's strengths: the future of L2 aptitude?	163
7.13	Summary	164
7.14	Annotated suggestions for further reading	166
8	Motivation	168
8.1	The traditional approach: the AMTB and motivational quantity	168
8.2	Integrativeness as an antecedent of motivation	170

8.3	Other antecedents: orientations and attitudes	171
8.4	First signs of renewal: self-determination theory and intrinsic motivation	175
8.5	Motivation from a distance: EFL learners' orientations and attitudes	178
8.6	Language learning motivation: possible in situations of conflict?	181
8.7	Dynamic motivation: time, context, behaviour	183
8.8	Looking forward: the L2 Motivational Self System	185
8.9	Behold the power of motivation	188
8.10	Summary	189
8.11	Annotated suggestions for further reading	190
9	Affect and other individual differences	192
9.1	Personality and L2 learning	193
9.2	Extraversion and speaking styles	196
9.3	Learner orientation to communication and accuracy	198
9.4	Foreign language anxiety	200
9.5	Willingness to communicate and L2 contact	202
9.6	Cognitive styles, field independence and field sensitivity	205
9.7	Learning style profiles	206
9.8	Learning strategies	208
9.9	The future promise of an all-encompassing framework: self-regulation theory	211
9.10	Summary	212
9.11	Annotated suggestions for further reading	214
10	Social dimensions of L2 learning	216
10.1	The unbearable ineluctability of the social context	217
10.2	Cognition is social: Vygotskian sociocultural theory in SLA	218
10.3	Self-regulation and language mediation	219
10.4	Some findings about inner, private, and social speech in L2 learning	221
10.5	Social learning in the Zone of Proximal Development	224
10.6	Negative feedback reconceptualized	225
10.7	Interaction is social: Conversation Analysis and SLA	227
10.8	The CA perspective in a nutshell	228
10.9	Some contributions of CA-for-SLA	229
10.10	Learning in CA-for-SLA?	232
10.11	Grammar is social: Systemic Functional Linguistics	233
10.12	Learning how to mean in an L2	234
10.13	Language learning is social learning: language socialization theory	236
10.14	The process of language socialization: access and participation	237
10.15	The outcomes: what is learned through L2 socialization?	239
10.16	Sense of self is social: identity theory	241
10.17	L2 learners' identity and power struggles: examples from circumstantial L2 learning	243
10.18	Close impact of identities on L2 learning: examples from elective L2 learning	245

10.19	Technology-mediated communication as a site for socially rich L2 learning	248
10.20	Never just about language	250
10.21	Summary	251
10.22	Annotated suggestions for further reading	253
References		255
Author index		290
Subject index		296